

# Art. 26



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev.02

**ITA**

**IMPIEGO:** Perno inferiore di guida.  
**TIPO:** Perno inferiore con cerniera a un'ala con oliva in ottone.  
**FISSAGGIO:** A saldare su anta in acciaio.  
**MATERIALE:** Perno in acciaio, oliva in ottone.  
**RICICLO:** Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**PARTI SOGGETTE AD USURA:** Oliva.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE		
ART.	26 MEDIO	26 GRANDE
PESO PEZZO	0,36 Kg	0,48 Kg
CADENZA MANUTENZIONI		
AZIENDA	MAGAZZINO	
1 ANNO*	6 MESI*	
Verificare l'usura dell'oliva.		
Verificare le saldature.		
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).		

**FRA**

**UTILISATION:** Pivot inférieur de glissière.  
**TYPE:** Pivot inférieur avec paumelle à une aile et rouleau en laiton.  
**FIXAGE:** A souder sur porte en acier.  
**MATIERE:** Pivot en acier, rouleau en laiton .  
**RECYCLAGE:** Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**PARTIES SUJETTES A USURE:** Rouleau.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		
ART.	26 MOYEN	26 GRAND
POIDS PIECE	0,36 Kg	0,48 Kg
FREQUENCE ENTRETIENS		
ENTREPRISE	DEPOT	
1 AN*	6 MOIS*	
Vérifier l'usage du rouleau.		
Vérifier les soudures.		
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).		

**DE**

**GEBRAUCH:** Unterer Führungszapfen.  
**TYP:** Unterer Zapfen mit Scharnier mit einem Flügel und Laufrolle aus Messing.  
**ANBRINGUNG:** Zum Anschweißen an Torflügel aus Stahl.  
**WERKSTOFF:** Zapfen aus Stahl, Laufrolle aus Messing.  
**RECYCLING:** Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**VERSCHLEISSTEILE:** Laufrolle.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN		
ART.	26 MEDIO	26 GRANDE
STÜCK-GEWICHT	0,36 kg	0,48 kg
WARTUNGSPLAN		
FIRMA	LAGER	
1 JAHR*	6 MONATE*	
Den Verschleiß der Laufrolle prüfen.		
Die Schweißnähte prüfen.		
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).		

**EN**

**USE:** Lower guide pin.  
**TYPE:** Bottom pin with single-leaf hinge and roller in brass.  
**FIXING:** For welding on steel sash.  
**MATERIAL:** Steel pin, roller in brass.  
**RECYCLING:** Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**PARTS SUBJECT TO WEAR:** Roller.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS		
ART.	26 MEDIUM	26 LARGE
WEIGHT OF PART	0,36 Kg	0,48 Kg
MAINTENANCE FREQUENCY		
COMPANY	WAREHOUSE	
1 YEAR*	6 MONTHS*	
Check roller wear.		
Check welds.		
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).		

**ESP**

**USO:** Perno inferior de guía.  
**TIPO:** Perno inferior con gozne de un ala con oliva de latón.  
**FIJACIÓN:** A soldar sobre puerta de acero.  
**MATERIAL:** perno de acero, oliva de latón.  
**RECICLAJE:** Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**PARTES SUJETAS A DESGASTE:** oliva.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

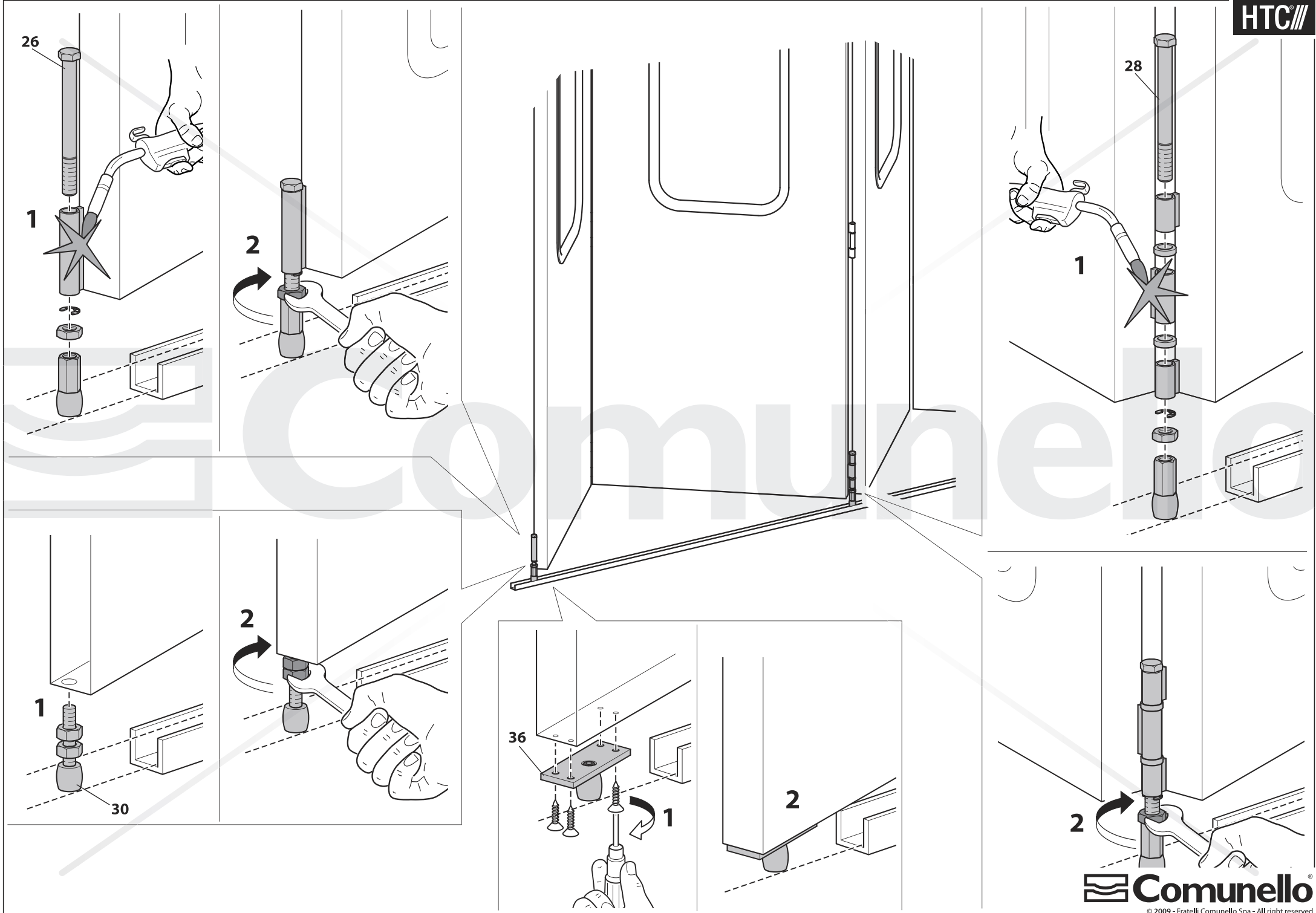
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
ART.	26 MEDIANO	26 GRANDE
PESO PIEZA	0,36 Kg	0,48 Kg
CADENCIA MANTENIMIENTOS		
EMPRESA	ALMACÉN	
1 AÑO*	6 MESES*	
Verificar el desgaste de la oliva.		
Verificar las soldaduras.		
*El presente esquema es a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).		

**RUS**

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Направляющая нижняя ось.  
**ТИП:** Нижняя ось с петлей 1 крыло, с латуновой гайкой оливковой формы.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Приварить к стальной створке.  
**МАТЕРИАЛ:** Ось из стали, гайка оливковой формы из латуны.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ:** Гайка оливковой формы.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, сохраняет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
ART.	26 СРЕДНЯЯ	26 БОЛЬШАЯ
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ	0,36 Kg	0,48 Kg
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		
ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	
1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	
Проверить степень износа гайки оливковой формы.		
Проверить сварочные швы.		
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).		

Art.	mm	Code	E	F	L	M	R		
26	mid	10300505 001	25	Ø17,6	83	M12	165-180	16	5,70
26	big	10300510 001	27	Ø19,6	98	M14	185-200	16	7,60



26

1

2

28

1

1

30

2

36

1

2

2